

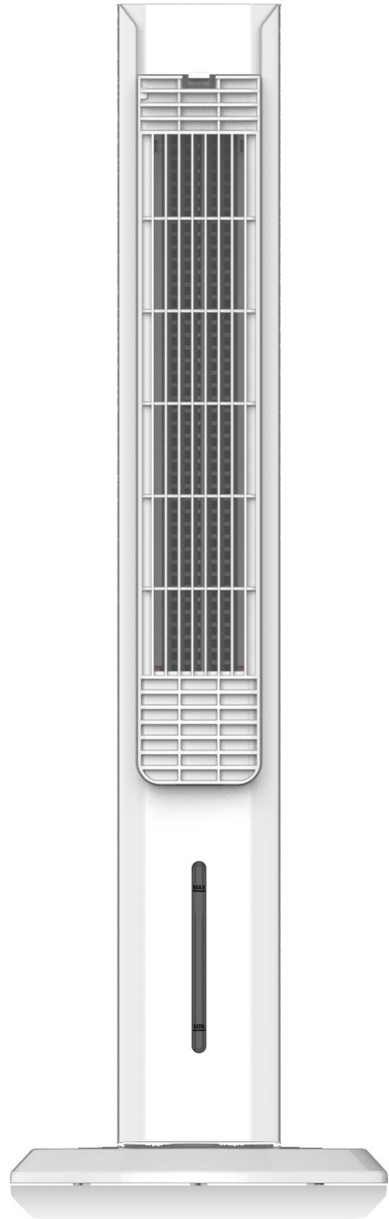
AS SEEN ON
TV
ORIGINAL



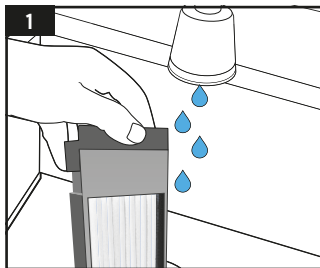
livington®

CHILLTOWER

| | |
|---------------------------------|----|
| Gebrauchsanleitung..... | 05 |
| Instructions for Use..... | 07 |
| Mode d'emploi..... | 09 |
| Manuale di utilizzazione | 11 |
| Gebruiksaanwijzing | 13 |
| Használati utasítás..... | 15 |
| Návod k použití..... | 17 |
| Návod na použitie..... | 19 |
| Instrucțiuni de utilizare | 21 |



**FÜR BESTE ERGEBNISSE | FOR BEST RESULTS | POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS | PER I MIGLIORI RISULTATI |
VOOR DE BEST MOGELIJKE ERVARING | A LEGJOBB HŰTÉSI EREDMÉNY ELÉRÉSÉ ÉRDEKÉBEN |
PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ | PRE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY | PENTRU REZULTATELE CELE MAI BUNE**



DE

- Filter vorher durchfeuchten:** Den Filter unter fließendes, kaltes Wasser halten, bis er nass ist. **TIPP:** Für noch mehr Kühlung den feuchten Filter in das Gefrierfach legen, bis er gefroren ist.
- Kanne verwenden:** Auf einer ebenen Fläche mit einer Kanne befüllen. Am besten kaltes Wasser und Eiswürfel verwenden. Je kälter das verwendete Wasser, umso kühler ist der Effekt.
- Filterreinigung:** In Spülmaschine oder per Hand (s. Reinigung).

GERÄT NIEMALS OHNE FILTER VERWENDEN – GEFAHR VON WASSERAUSTRITT!

Hinweis: Kondensatbildung am Frontgitter ist völlig normal und stellt keinen Defekt dar.

EN

- Moisten the filter beforehand:** Hold the filter under cold running water until it is thoroughly wet. **TIP:** For even more cooling, place the damp filter in a freezer until it is frozen.
- Using the jug:** Fill with a jug on a flat surface. It is best to use cold water and ice cubes. The colder the water used, the cooler the effect.
- Filter cleaning:** in the dishwasher or by hand (see cleaning).

NEVER USE THE APPLIANCE WITHOUT A FILTER – RISK OF WATER LEAKAGE!

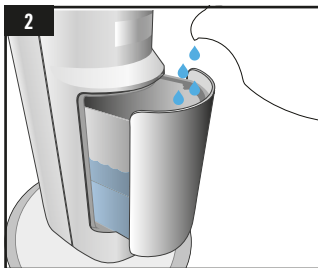
Note: Condensation on the front grille is completely normal, and is not a defect.

FR

- Humidifier le filtre auparavant:** tenir le filtre sous l'eau courante froide jusqu'à ce qu'il soit mouillé. **ASTUCE:** pour encore plus de fraîcheur, mettre le filtre humide au congélateur jusqu'à ce qu'il soit gelé.
- Utiliser la carafe:** remplir avec une carafe sur une surface plane. Utiliser de préférence de l'eau froide et des glaçons. Plus l'eau est froide, plus l'effet de refroidissement est intense.
- Nettoyage du filtre:** au lave-vaisselle ou à la main (voir Nettoyage).

NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS FILTRE – RISQUES DE FUITES D'EAU !

Remarque: la formation d'eau condensée sur la grille avant est parfaitement normale et ne constitue pas un défaut.



IT

- Inumidire prima il filtro:** tenere il filtro sotto l'acqua corrente fredda fino a quando non è bagnato. **CONSIGLIO:** Per un raffreddamento ancora maggiore, posizionare il filtro umido nel congelatore fino a quando non è congelato.
- Usa la brocca:** riempire con una brocca su una superficie piana. È meglio usare acqua fredda e cubetti di ghiaccio. Più fredda è l'acqua utilizzata, più freddo è l'effetto.
- Pulizia del filtro:** in lavastoviglie o a mano (vedi pulizia).

NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO SENZA FILTRO – PERICOLO DI PERDITA D'ACQUA!

Nota: la condensa sulla griglia anteriore è del tutto normale e non costituisce un difetto.

NL

- Maak het filter vooraf vochtig:** maak het filter vochtig onder koud, stromend water, tot deze goed nat is. **TIP:** voor nog meer koeling kunt u het vochtige filter in het vriesvak leggen, tot het helemaal bevroren is.
- Kan gebruiken:** Op een horizontaal oppervlak bij te vullen met een kan. Gebruik koud water met ijsblokjes. Hoe kouder het gebruikte water, hoe koeler het effect.
- Filterreiniging:** in de vaatwasser of met de hand (zie Reiniging).

GEBRUIK HET TOESTEL NOOIT ZONDER FILTER – ER IS GEVAAR VOOR WATERLEKKAGE!

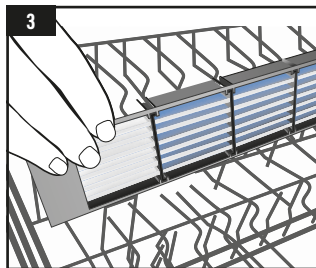
Nota: condensvorming aan het raster vooraan is helemaal normaal is mag niet worden beschouwd als een defect.

HU

- A szűrő előzetes benedvesítése:** Tartsa a szűrőt hideg folyó vízbe, míg át nem nedvesedik. **TIPP:** A még hatékonyabb hűtés érdekében a nedves szűrőt tegye a fagyasztóba, míg a benne lévő víz meg nem fagy.
- Kancsó használat:** A sima felületre helyezett készülőék tartályát kancsóból töltsé tele vízzel. A legjobb, ha hideg vizet és jégkockát használ. Minél hidegebb a készülőékben lévő víz, annál jobb lesz a hűtés hatásfoka.
- Szűrőtisztítás:** mosogatógéphez vagy kézzel (ld. Tisztítás).

A KÉSZÜLEKET TILOS SZÜRŐ NÉLKÜL HASZNÁLNI – VÍZKILÉPÉS VESZÉLYE!

Tudnivaló: A kondenzvíz képződése a frontrácson teljesen normális jelenség, nem meghibásodásra utal.



CZ

- Filter předmě navlhčete:** Podržte filtr pod tekoucí studenou vodou, dokud nebude mokrá. **DOPORUČENÍ:** Pro ještě větší ochlazení vložte vlhký filtr do mrazáku boxu, dokud nezamrzne.
- Použijte konvici:** Na rovném povrchu naplňte konvici. Použijte nejlépe studenou vodu a kostky ledu. Čím chladnější bude použitá voda, tím chladnější bude výsledný efekt.
- Čistění filtru:** v myčce na nádobí nebo ručně (viz Čistění).

NIKDY PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE BEZ FILTRU – NEBEZPEČÍ ÚNIKU VODY!

Informace: Tvorba kondenzátu na přední mřížce je zcela normální a nejdná se o závadu.

SK

- Filter predtým prevlhčíte:** Podržte filter pod studenou tečúcou vodou, až kým nebude mokrá. **TIP:** Pre ešte viac chladenia vložte vlhký filter do mraziacej priehradky, až kým nezamrzne.
- Použite kanvicu:** Na rovnej ploche naplňte s kanvicou. Najvhodnejšie je použiť studenú vodu a ľadové kocky. Čím je voda studenejšia, tým väčší je chladiaci účinok.
- Čistenie filtra:** v umývačke riadu alebo ručne (p. Čistenie).

ZARIADENIE NIKDY NEPOUŽÍVAJTE BEZ FILTRA – HROZÍ UNIKANIE VODY!

Upozornenie: Tvorba kondenzátu na prednej mriežke je úplne normálna a nepredstavuje žiadnu poruchu.

RO

- Umezirea in prealabil a filtrului:** Țineți filtrul sub apă curgătoare, race până când este ud. **SFAȚ:** Pentru și mai multă răcire, puneți filtrul umezit în compartimentul congelatorului până când a înghețat.
- Folosirea căni:** Umpleți cu o cană pe o suprafață plană. Cel mai bine este să utilizați apă rece și cuburi de gheață. Cu cât este mai rece apa utilizată, cu atât este mai răcoros efectul.
- Curățarea filtrului:** în mașina de spălat sau manual (v. Curățare).

NICIODATĂ SĂ NU FOLOSIȚI APARATUL FĂRĂ FILTRU – PERICOL DE IEȘIRE A APEI!

Notă: Formarea condensului la grilajul frontal este perfect normală și nu constituie un defect.

#1



DE

Lieferumfang und Bezeichnung der Teile (#1):

- A. Bedienfeld
- B. Abnehmbares Frontgitter
- C. Wasserstandsanzeige
- D. Sockel
- E. Verdunstungsfilter
- F. Aussparung für einfache Entnahme

EN

Scope of delivery and description of the parts (#1)

- A. Control panel
- B. Removable front grille
- C. Water level indicator
- D. Base
- E. Evaporative filter
- F. Recess for easy removal

FR

Contenu de la livraison et désignation des pièces (#1) :

- A. Panneau de commande
- B. Grille avant amovible
- C. Affichage du niveau d'eau
- D. Socle
- E. Filtre d'évaporation
- F. Fente pour un retrait facile

IT

Fornitura e descrizione dei componenti (#1):

- A. Pannello di controllo
- B. Griglia anteriore rimovibile
- C. Indicatore del livello dell'acqua
- D. Base
- E. Filtro di evaporazione
- F. Cavità per una facile rimozione

NL

Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen (#1):

- A. Bediening
- B. Afneembaar frontrooster
- C. Waterpeilweergave
- D. Sokkel
- E. Verdampingsfilter
- F. Uitsparing om het item gemakkelijk te verwijderen

HU

A csomag tartalma és az alkatrészek megnevezése (#1):

- A. Kezelőfelület
- B. Levehető frontrács
- C. Vízszintjelző
- D. Talapzat
- E. Párolgató szűrő
- F. A szűrő egyszerűbb kivételét lehetővé tevő mélyedés

CZ

Obsah balení a označení dílů (#1):

- A. Ovládací panel
- B. Odnímatelná přední mřížka
- C. Ukazatel stavu vody
- D. Podstavec
- E. Odpařovací filtr
- F. Vyklenek pro snadné odejmutí

SK

Rozsah dodávky a označenie častí (#1):

- A. Ovládací panel
- B. Odnímateľná predná mriežka
- C. Ukazovateľ hladiny vody
- D. Podstavec
- E. Odparovací filter
- F. Vyhĺbenie na jednoduché vybratie

RO

Furnitură și denumirea pieselor (#1):

- A. Câmp de comandă
- B. Grilaj frontal detașabil
- C. Indicator de nivel a apei
- D. Soclu
- E. Filtru de evaporare
- F. Decupaj pentru îndepărtare simplă

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!